

ДОГОВОР

о сотрудничестве между МАОУ «Гимназия «Исток» (Россия) и Общеобразовательным комплексом Лодзинского политехнического университета (Польша)

от 22.09.2016 г.

Муниципальное автономное образовательное учреждение «Гимназия «Исток» в лице директора И.Е.Иевлевой с одной стороны (г. Великий Новгород, Россия) и Общеобразовательный комплекс Лодзинского политехнического университета в лице директора Томаша Петра Козеры (г. Лодзь, Польша), с другой стороны, осуществляя содействие академической мобильности преподавателей, школьников и студентов, а также стремясь к взаимному сотрудничеству, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Стороны привлекают уполномоченных представителей друг друга к участию в мероприятиях, проектах и программах, реализация которых напрямую или косвенно может способствовать сотрудничеству в рамках настоящего Договора;
2. Стороны предоставляют возможность совместного участия школьников, студентов и преподавателей в конференциях, семинарах, летних и зимних школах, грантовых программах, конкурсах, олимпиадах, акциях, выставках, языковых курсах, волонтерской работе, мастер-классах и других мероприятиях;
3. Стороны создают благоприятные условия для регулярных контактов (стажировки, проведение видеоконференций и др.) преподавателей для повышения уровня квалификации преподавательского состава;
4. Стороны совместно разрабатывают другие проекты, находящиеся в сфере взаимного интереса партнерских образовательных учреждений.

Договор предусматривает обмен группами школьников на безвозмездной основе между Общеобразовательным комплексом Лодзинского политехнического университета (Польша) и МАОУ «Гимназия «Исток» (Россия).

Часть первая

1. Обмен групп участников:
 - с польской стороны 10-12 школьников и 3-8 преподавателей Общеобразовательного комплекса Лодзинского политехнического университета (Польша);
 - с российской стороны 10-12 школьников, 3-8 преподавателей МАОУ «Гимназия «Исток».
2. Время и сроки пребывания:
 - сентябрь-июль 8-12 дней.

Часть вторая

1. Принимающая сторона гарантирует группам гостей:
 - бесплатное проживание в семьях школьников;
 - бесплатное проживание преподавателей в общежитиях или семьях;
 - бесплатное питание в столовой (обед);
 - в случае необходимости - бесплатная медицинская помощь за исключением стоматологической помощи.
2. Стороны оплачивают проезд своих групп по всему маршруту до места прибытия (Санкт-Петербург, Варшава), а также несут расходы, связанные со страховкой своих школьников.
3. Оплату за трансфер до г. Великий Новгород и г. Лодзь, а также проезд групп гостей внутри места проживания принимающая сторона берёт на себя.
4. Расходы, связанные с реализацией культурной программы, несёт принимающая сторона.

Часть третья

1. Данный договор после подписания договаривающимися сторонами является документом, на основании которого производится обмен группами школьников. Выполнение всех пунктов Договора является обязательным для обеих договаривающихся сторон. Содержание Договора не может быть изменено без согласия заинтересованных сторон.
2. Договор составляется на польском и русском языках. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его сторонами. Договор составлен в 6 экземплярах (3 на польском и 3 на русском языках). Стороны получают Договор на польском и русском языках.
3. Настоящий Договор составлен бессрочно и может быть расторгнут в одностороннем порядке.

Директор муниципального автономного
образовательного учреждения
«Гимназия «Исток»
в г. Великий Новгород, Россия

И.Е.Иевлева



Директор Общеобразовательного
комплекса Лицея Лодзинского
политехнического университета
в г. Лодзь, Польша

Томаш Пётр Козера



DYREKTOR
ZESPOŁU SZKÓŁ
Politechniki Łódzkiej

mgr Tomasz P. Kozera

ZESPÓŁ SZKÓŁ
Politechniki Łódzkiej
ul. Politechniki 5, 93-500 Łódź
tel. 102249414, 102249415